

Audiodesign

SoundBox ID

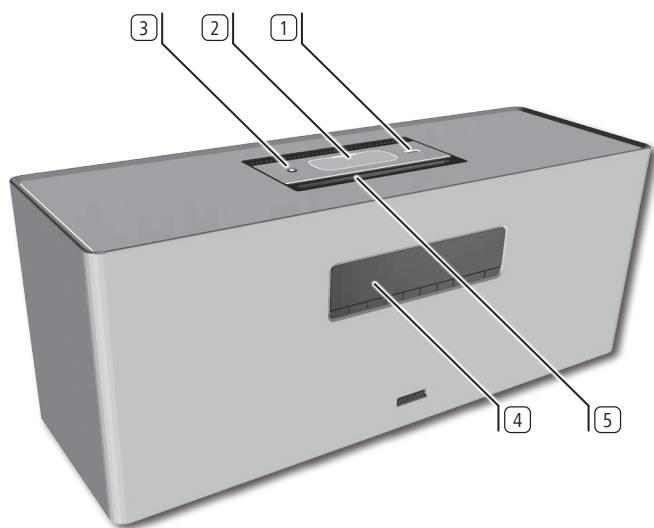


35040001

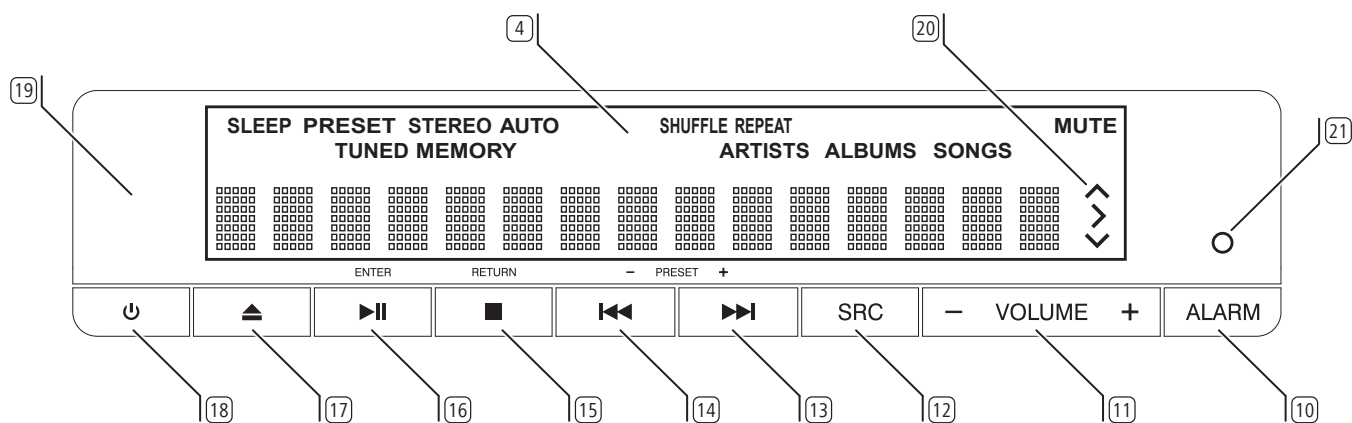
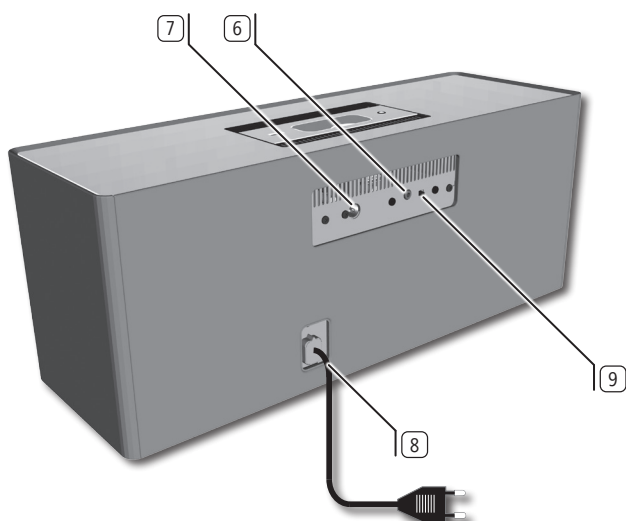
Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi,
Istruzioni per l'uso, Instrucciones de manejo, Gebruiksaanwijzing

LOEWE.

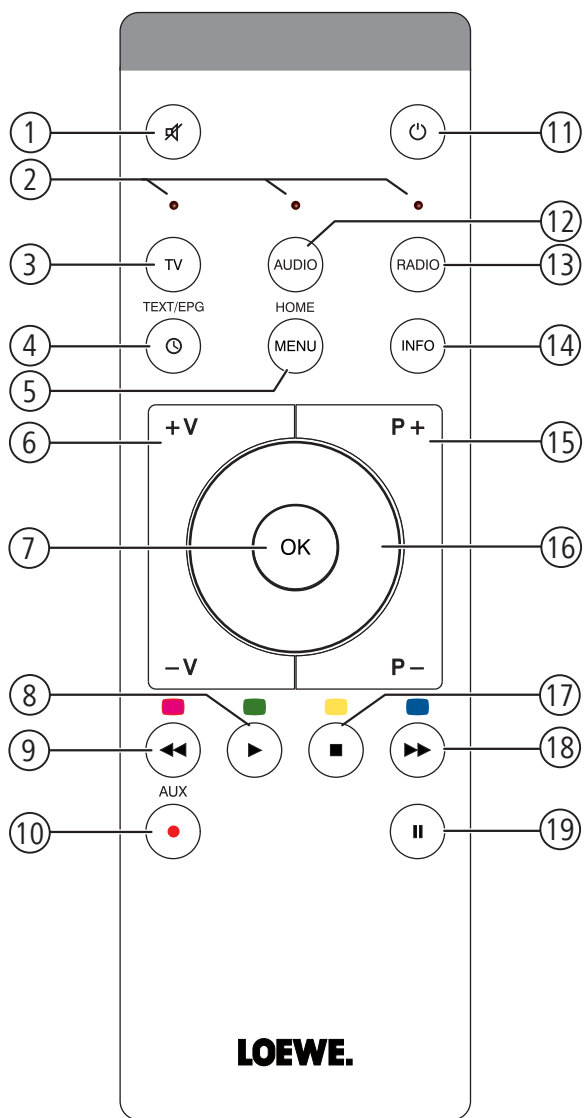




- ① Prise **USB**
- ② Station d'accueil pour **iPod / iPhone** ⁽¹⁾
- ③ **HEADPHONE** - prise pour casque
- ④ Écran
- ⑤ Lecteur **CD / MP3** Slot-In
- ⑥ Entrée **AUX** stéréo jack 3,5 mm
- ⑦ **ANT FM** - prise d'antenne FM
- ⑧ Câble secteur
- ⑨ Interrupteur à coulisse **CLOCK**
- ⑩ **ALARM** - touche d'alarme
- ⑪ **VOLUME +/-** régler le volume
- ⑫ **SRC** - régler la source audio
- ⑬ CD/USB/iPod : prochain titre ;
Radio FM : pression courte : sélectionner la station suivante
- ⑭ CD/USB/iPod : titre précédent ;
Radio FM : pression courte : sélectionner la station précédente
- ⑮ CD/USB/iPod : arrêt ; pour des réglages : retour
- ⑯ CD/USB/iPod : pause / reprendre la lecture ;
pour des réglages : confirmer
- ⑰ CD : éjecter le disque
- ⑱ Mise en marche / arrêt - en mode veille
- ⑲ Récepteur infrarouge
- ⑳ Fonctions de commande dans le menu « Paramètres »
- ㉑ Témoin lumineux d' **ALARME**



⁽¹⁾ Vous trouverez la liste des modèles Apple compatibles avec le **SoundBox ID** à la page 38.



- ① Activation / coupure du son
- ② Témoin LED du mode de fonctionnement actuel
- ③ Passer en mode TV
- ④ Pression courte : Heure
Pression longue : Alarme
- ⑤ Pression courte : Menu iPod
Pression longue : RADIO : Mémoriser les stations de radio
- ⑥ **V+/V-** Augmentation/diminution du volume
- ⑦ Dans le menu : confirmer / appeler ; iPod : sélection / lecture
- ⑧ Pression courte : Lecture / Pause
Pression longue : Lecture aléatoire
- ⑨ Pression courte : Sélection du titre précédent
Pression longue : Retour rapide
- ⑩ Sélection de sources audio
- ⑩ et simultanément (16) ◀ : Radio FM : Recherche vers l'arrière ;
- ⑩ et simultanément (16) ▶ : Radio FM : Recherche vers l'avant
- ⑪ Mise en marche / arrêt - en mode veille
- ⑫ Commande de l'appareil configuré, p. ex. SoundVision
- ⑬ Commande de l'appareil configuré, p. ex. SoundBox ID
- ⑭ Pression courte : Fonctions d'affichage
Pression longue : Réglages Menu
- ⑮ **P+/P-** Sélectionner la station de radio suivante/précédente
- ⑯ ▲ ▼ Répertoire vers le haut/bas ;
◀ ▶ Sélectionner dans le menu iPod
- ⑰ Pression courte : Arrêt
Pression longue : Répéter
- ⑱ Pression courte : Sélection du titre suivant
Pression longue : Avance rapide
- ⑲ Pression courte : Pause / Reprendre la lecture
Pression longue : Mode de rappel d'alarme / veille

[†] L'attribution de ces touches peut être modifiée (page 32).
La description se rapporte au réglage standard.

Sommaire

Éléments de commande	27
Télécommande Assist Easy	28
Sommaire	29
Bienvenue	30
Contenu de la livraison.....	30
Nettoyage	30
Pour votre sécurité.....	30
Installation.....	31
Raccordement	31
Mise en service	32
Insertion des piles	32
Réglage de la télécommande	32
Commander appareils Loewe.....	32
Raccordement au réseau électrique.....	32
Mise en marche/arrêt.....	32
Régler l'heure	33
Régler le volume	33
Régler la sonorité.....	33
Assombrir l'affichage	33
Régler les stations de radio.....	33
Écouter la radio	33
Effacer la station radio	33
Commande	34
Lecture CD/USB	34
Lecture de sources audios externes	34
Mode iPod.....	35
Fonction d'alarme.....	36
Fonction sommeil	36
Arrêt automatique	36
Dépannage	37
Dépannage.....	37
Caractéristiques techniques	38
Mentions légales.....	38
Droits des marques	38
Protection de l'environnement	38

Nous vous remercions

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes ravis de vous compter parmi nos clients.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs DVD, vidéo et audio que pour les accessoires. Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'oeil et pour l'oreille. En ce qui concerne l'esthétique, nous ne sommes pas laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

Contenu de la livraison

Loewe SoundBox ID, réf. 51202-T/W/G/I/P01

- Télécommande Assist Easy avec 2 piles
- Antenne volante
- Mode d'emploi

Nettoyage

Nettoyez la surface en aluminium uniquement avec un tissu légèrement humide, doux et propre (sans aucun produit d'entretien corrosif).

Si nécessaire, vous pouvez aspirer précautionneusement la poussière qui se trouve sur la toile du haut-parleur à l'aide d'un aspirateur.

Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

Utilisation conforme et conditions environnementales

- Cet appareil est exclusivement destiné à la reproduction de signaux sonores.
- Éteignez impérativement l'appareil avant de brancher ou débrancher d'autres appareils.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Débranchez la fiche de secteur en cas d'absence prolongée.

Protégez l'appareil :

- de l'eau, l'humidité, la condensation, les éclaboussures et la vapeur
- des chocs et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- des puissances électriques supérieures à celles indiquées
- du froid, de la chaleur, des rayons directs du soleil et des fortes variations de température
- de la poussière
- des protections empêchant la ventilation
- de toute intervention à l'intérieur de l'appareil



Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil. Les bougies et autres flammes doivent toujours être tenues éloignées de l'appareil afin d'empêcher la propagation du feu.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour une utilisation privée dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme.

AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas l'appareil. Aucun composant du boîtier n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Adressez-vous uniquement à votre revendeur Loewe pour tous travaux de réparation.


Si vous déplacez l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-le s'adapter environ une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation. Allumez-le seulement lorsqu'il a atteint la température ambiante. Vous évitez ainsi des dommages sérieux sur les composants.

Volume

La musique à haut volume peut endommager l'ouïe. Évitez les volumes extrêmes, en particulier sur des périodes prolongées et lors de l'utilisation d'un casque.

À propos de cette notice d'utilisation

Les informations contenues dans cette notice concernent le **SoundBox ID** Loewe. Sauf indication contraire, les instructions se rapportent aux éléments de commande de la télécommande **Assist Easy**.

Les paragraphes qui commencent par le symbole  contiennent des remarques, recommandations ou conditions préalables essentielles au bon fonctionnement de l'appareil.

Les termes que vous retrouverez dans les menus ou imprimés sur l'appareil sont imprimés **en gras** dans le texte. Dans les descriptions de fonctions, les éléments de commande concernés sont placés à gauche du texte qui décrit la procédure à suivre.

Installation

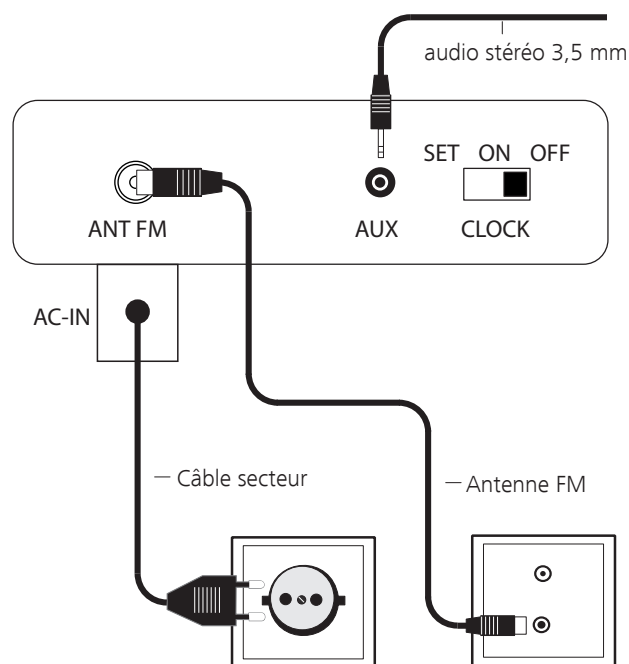
- Placez le l'appareil sur un support plat, horizontal et stable.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une puissante source de chaleur ou ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil.
- En cas d'installation dans une armoire ou une étagère fermée : laissez au moins 2,5 cm d'espace libre autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement et pour éviter toute accumulation de chaleur. N'obstruez pas les ouvertures sur l'arrière. L'appareil ne doit pas être posé sur la face arrière lorsqu'il est en marche.
- Une tension incorrecte peut endommager l'appareil. Cet appareil doit uniquement être raccordé avec le câble secteur à un réseau électrique présentant une tension et une fréquence identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez la fiche de secteur. Les surtensions dues à un coup de foudre peuvent endommager l'appareil via le réseau électrique.
- En cas d'absence prolongée, débranchez la prise de secteur.
- La prise secteur doit facilement être accessible afin de pouvoir débrancher à tout moment l'appareil du réseau.
- Posez le câble secteur de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé. Le câble secteur ne doit pas être plié ni posé sur une arrête vive, ni être piétiné, ni exposé à des substances chimiques ; cette dernière instruction vaut pour l'ensemble de l'installation. Un câble secteur présentant un défaut d'isolation peut provoquer une électrocution et représente un risque d'incendie.
- Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles dans la fiche de secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous la rebranchez.

Raccordement

Connectez la prise **ANT FM** (7) à l'aide d'un câble d'antenne FM optionnel (disponible dans les magasins spécialisés) à une prise d'antenne FM. Une autre solution consiste à utiliser un câble d'antenne relié à une prise FM murale. Placez l'antenne filaire de manière à obtenir une réception parfaite, près d'une fenêtre par exemple.

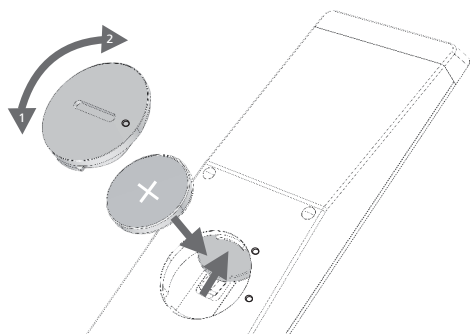
Vous pouvez raccorder une source audio externe à la prise **AUX**. (6) Utilisez un câble audio avec une fiche jack de 3,5 mm disponible dans les magasins spécialisés.

Branchez le câble secteur sur une prise électrique 230 V 50 Hz.



Vous pouvez raccorder un casque avec une fiche jack de 3,5 mm à la prise **HEADPHONE** (3) Les haut-parleurs du **SoundBox ID** sont alors éteints.

Insertion des piles



Faites tourner le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le. Insérez des piles de types CR2032/DL2032. Le pôle + des piles doit se trouver sur le dessus. Remplacez le couvercle du compartiment à piles sur la télécommande. (tenez compte des repères).

- Le compartiment à piles de la télécommande doit être vide !
- Les piles utilisées ne doivent pas être soumises à des températures excessives, telles qu'une exposition direct au soleil, au feu, etc. !

Réglage de la télécommande

Les touches **AUDIO** et **RADIO** de l'appareil peuvent être configurées pour la commande de certains produits Loewe :

Appuyer simultanément sur la touche de l'appareil (**AUDIO** ou **RADIO**) et **REC/AUX** pendant 5 secondes.

Le témoin lumineux au-dessus de la touche de l'appareil sélectionnée clignote deux fois.

Saisissez la combinaison de touches du tableau ci-dessous (appuyez sur les touches l'une après l'autre).

Combinaison de touches	Appareil
Rouge	Loewe TV Radio
Verte	Loewe Mediacenter
Bleue + jaune	Loewe BluTechVision Interactive
Jaune	Loewe AudioVision
Verte + bleue	Apple Remote
Verte + jaune	Apple TV
Verte + jaune + bleue	SoundBox ID * (RADIO)
Bleue	SoundVision * (AUDIO)
Rouge + bleue	AirSpeaker
Rouge + verte + jaune	MediaVision 3D
Rouge + verte + jaune + bleue	Réinitialiser tous les réglages



Appuyer sur **OK**

La LED au-dessus de la touche de l'appareil clignote deux fois.

* Réglages d'usine

Commander appareils Loewe

Utiliser la télécommande pour le SoundBox ID Loewe



Appuyez sur la touche **RADIO**, le témoin lumineux s'allume pendant env. 5 secondes.

Utiliser la télécommande pour un téléviseur Loewe



Appuyez sur la touche **TV**, le témoin lumineux s'allume pendant env. 5 secondes.

À chaque pression de touche, le témoin lumineux du mode sélectionné (**TV – AUDIO – RADIO**) s'allume à des fins de contrôle. La commande des différents appareils est expliquée dans la notice d'utilisation des appareils concernés.

Raccordement au réseau électrique

Branchez les câbles de connexion nécessaires, tel que décrit dans la section « Raccordement » (page 31). Branchez la fiche de secteur dans une prise de courant 230 V, 50 Hz.

Mise en marche/arrêt



Réglez la télécommande en mode **SoundBox ID** en appuyant brièvement sur la touche **RADIO**.



Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **18** de la **SoundBox ID** ou de la télécommande **Assist Easy 11**.

Éteignez l'appareil en

le témoin lumineux au-dessus de la touche marche / arrêt **18** s'allume.



Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt **18** du **SoundBox ID** ou de la télécommande **Assist Easy 11**.

Éteignez l'appareil en cas d'absence prolongée tout d'abord avec la **touche marche/arrêt** et débranchez ensuite la fiche de secteur. Ceci vous permet d'économiser de l'énergie et de protéger l'environnement.


En mode CD ou USB, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes d'inactivité (en mode de veille) pour économiser de l'énergie (page 36).

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 4 ou 8 heures (en mode de veille) pour économiser de l'énergie (page 36).


Régler l'heure

L'heure actuelle peut être réglée.

Mettez l'interrupteur à coulisse **CLOCK** qui se trouve à l'arrière de l'appareil sur la position **SET**.

 Avec les touches de l'appareil (13)/(14) régler les heures vers le haut/bas.

 Avec la touche de l'appareil (16) confirmer.

 Avec les touches de l'appareil (13)/(14) régler les minutes vers le haut/bas.

 Avec la touche de l'appareil (16) confirmer.

▣ Avec la touche  (12) passer de l'affichage de 12 h à celui de 24 h.

Remettez l'interrupteur à coulisse **CLOCK** qui se trouve à l'arrière de l'appareil sur la position **ON** ou **OFF** :

ON affichage de l'heure en mode veille

OFF l'horloge est éteinte en mode veille (mode d'économie d'énergie)

SET Réglage de l'heure

 L'appareil indique brièvement l'heure actuelle.

▣ Environ cinq minutes après avoir retiré l'alimentation électrique, le réglage de l'heure disparaîtra. Dans ce cas, réglez à nouveau l'heure.

Régler le volume




V+ / V- régler le volume.

Régler la sonorité

Les basses et les aigus peuvent être réglés.


 Pression longue : Sélectionner le menu Paramètres.

 ▲ ▼ sélectionner l'option **TREBLE** (aigus) / **BASS** (basses).

Confirmez avec **OK**.

▲ ▼ régler la hausse ou la baisse dans la plage de **-10** à **+10** dB.

Confirmez avec **OK**.

 Pression longue : Quitter le menu Paramètres.

Assombrir l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être réglée.


 Pression longue : Sélectionner le menu Paramètres.

 ▲ ▼ Sélectionner l'option **DIMMER**.

Confirmez avec **OK**.

▲ ▼ Régler sur **DIMMER 1/2/OFF**.

Confirmez avec **OK**.

 Pression longue : Quitter le menu Paramètres.

Régler les stations de radio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations de radio FM.

Recherche automatique

▣ Lors de la recherche automatique, seules les stations qui supportent le RDS seront enregistrées. Pour les stations qui ne supportent pas le RDS, veuillez utiliser la recherche manuelle.

 App. plusieurs fois pour accéder au **Tuner FM** de la radio.


 Appuyez sur la touche **MENU** pendant plus de 2 secondes.

 Confirmez avec **OK**.

La recherche automatique est lancée. Toutes les stations de radio enregistrées jusqu'à présent seront effacées et remplacées par les nouvelles stations trouvées (30 stations max.).

Recherche manuelle

 App. plusieurs fois pour accéder au **Tuner FM** de la radio.

 Maintenir le bouton (10) enfoncé et régler la station de radio souhaitée à l'aide de la touche (16) 34.

 Appuyez sur la touche **MENU** pendant plus de 2 secondes.

▲ ▼ Sélectionner l'emplacement de mémoire souhaité.

 Confirmez avec **OK**.


Écouter la radio

Sélectionnez une station de radio enregistrée

 App. plusieurs fois pour accéder au **Tuner FM** de la radio.

 **P+ / P-** sélection de la station suivante/précédente.

Régler manuellement une station de radio

 Maintenir le bouton (10) enfoncé et régler la station de radio souhaitée à l'aide de la touche (16) 34.

◀ ▶ Pression brève répétée : régler progressivement la fréquence.

◀ ▶ Pression longue : recherche automatique avant et écoute de la station de radio suivante.

Appuyez de manière répétée et différentes informations sur la station de radio RDS réglée s'afficheront. Par ex. : nom de la station **PS**, type de programme **PTY**, messages textes **RT**, heure de la station **CT**.

Effacer la station radio

 Pression longue : Sélectionner le menu Paramètres.

 ▲ ▼ Sélectionnez l'option **PRESET DELETE**. **OK**

▲ ▼ sélection de la station. **OK**

Lecture CD/USB

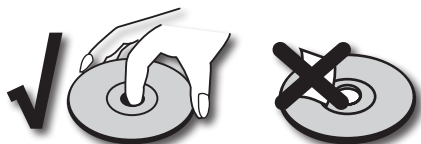
Avec le **SoundBox ID** Loewe, vous pouvez lire des CD audios (CD-DA) conventionnels d'un diamètre de 8/12 cm. De plus, l'appareil peut restituer les CD de données audios gravés en format CD-R (ISO 9660) et CD-RW. Les fichiers audios seront restitués en format MP3 et WMA (sans DRM). Les clés USB seront supportées en format FAT16 et FAT32.

Conditions préalables pour les fichiers audio

- Fréquence d'échantillonnage : 16 - 48 kHz (MP3), 22 - 48 kHz (WMA).
- Débit binaire : 8 - 320kbps (MP3), 16 - 320kbps (WMA).
- Nombre de fichiers : 512 max. (CD), 9999 (USB).
- Nombre de répertoires : 255 max. (CD), 999 (USB).
- Nombre de fichiers par répertoire : 511 max. (CD), 255 (USB).
- Extensions de fichiers : «.mp3 » / «.wma ».

Manipulation des disques

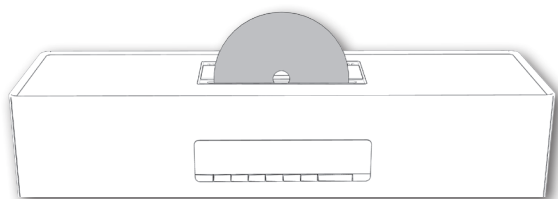
Ne touchez pas le côté enregistré du disque. Prenez le disque par les bords afin que les doigts n'entrent pas en contact avec la surface. Ne collez jamais de papier ou de ruban adhésif sur aucun des deux côtés du disque.



- ➔ Les disques CD-R/RW enregistrés à l'aide d'un PC ou d'un graveur de DVD ou de CD ne peuvent pas être lus si le disque est endommagé ou encrassé, ou si la lentille du lecteur est encrassée par de la condensation.
- ➔ Si vous enregistrez un disque avec un PC, il se peut que le disque ne puisse pas être lu, même si son format est compatible, éventuellement en raison des paramètres du logiciel d'application avec lequel il a été créé. (Pour de plus amples informations à ce sujet, adressez-vous au fournisseur du logiciel.) Les disques doivent être finalisés.
- ➔ Selon l'appareil d'enregistrement ou le disque CD-R/RW même, certains disques ne peuvent pas être restitués avec cet appareil.
- ➔ N'utilisez pas de CD de forme inhabituelle (par ex., en forme de coeur ou octogonale). Faute de quoi, des dysfonctionnements ou des dégâts ne sont pas à exclure.
- ➔ Les traces de doigts et les rayures sur le disque peuvent perturber la lecture. Manipulez les disques avec précaution.

Insertion du disque

L'appareil dispose d'un lecteur Slot-In (5). Il se trouve sur la partie supérieure (devant la station d'accueil de l'iPod). Insérer le disque dans le lecteur jusqu'à ce qu'il entre automatiquement. Ce faisant, la face avec l'étiquette du disque doit se trouver vers l'avant.



Sur l'écran, (4) **LOAD**, puis **Disc Reading** ou **USB Reading** s'afficheront, pendant que le support est reconnu.

Éjection du disque

Pour retirer le disque inséré, appuyez sur la touche (17).

Lecture des supports

Dès que le CD ou la clé USB est lu(e), la lecture est lancée automatiquement en commençant par le premier titre. Pour les supports de données, la lecture s'effectue par noms de titre dans l'ordre alphabétique.

Fonctions de lecture

- Appuyer plusieurs fois pour lancer la lecture d'un **CD** ou d'un périphérique **USB**.
- ▶ **Play** lancer / reprendre la lecture.
- **Pause** interrompre la lecture.
- ◀▶ Pression brève : sélection du titre précédent/suivant.
- ◀◀ Appuyez deux fois brièvement pour revenir au titre précédent.
- ▶▶ Pression longue : recherche vers l'arrière/avant.
- Appuyez 1x sur **Stop** : interrompre la lecture, le dernier titre sera retransmis à partir du début avec **Play**. Appuyez 2x : arrêter complètement la lecture.
- ▲ ▼ sélectionner le répertoire sur le support de données.
- ▶ **PLAY** : appuyer longuement plusieurs fois pour lancer la lecture aléatoire.

SHUFFLE ALL Les titres du support actuel seront restitués dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE FOLDER Les titres du répertoire actuel seront restitués dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE OFF Lecture dans l'ordre normal.

■ **ARRÊT** : appuyer longuement plusieurs fois pour répéter une piste.

REPEAT ALL répète tous les titres

REPEAT ONE répète le titre actuel

REPEAT FOLDER répète tous les titres du répertoire actuel

REPEAT OFF aucune répétition

INFO Appuyez plusieurs fois sur **INFO**. Plusieurs informations sur le titre actuel peuvent être affichées pendant la lecture, en fonction du support. Par ex., numéro du titre, durée de lecture restante, durée de lecture totale du disque, nom du fichier, nom du titre/album/artiste.

Lecture de sources audios externes

Avec le **SoundBox ID** Loewe, vous pouvez lire une source audio externe. La source doit être raccordée à la prise jack **AUX** de 3,5 mm se trouvant au dos de l'appareil.

• Appuyer plusieurs fois pour lancer la lecture de périphériques **AUX**.

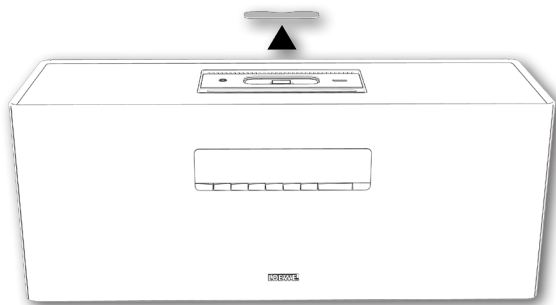
Démarrez la lecture de la source audio raccordée.

Mode iPod

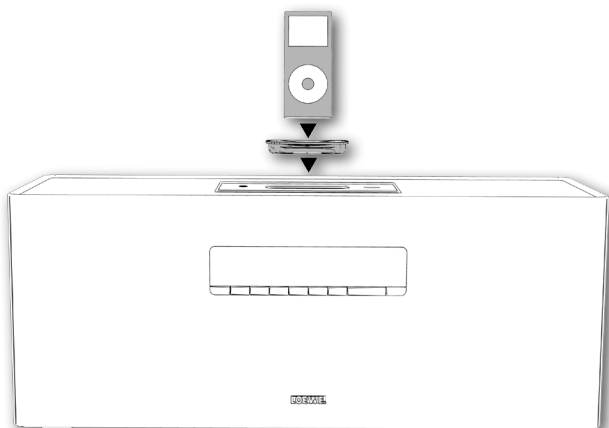
Vous pouvez raccorder votre iPod Apple au **SoundBox ID** et écouter ainsi votre musique avec une bonne qualité. Le **SoundBox ID** dispose d'une station d'accueil pour iPod intégrée (2). Lorsque le **SoundBox ID** est allumé, la batterie de l'iPod raccordé sera rechargée. Vous trouverez une liste des modèles Apple compatibles avec le **SoundBox ID** à la page 38.

Brancher un iPod

Retirez le couvercle de la station d'accueil de l'iPod (2).



Installez l'adaptateur de station d'accueil fourni avec votre iPod dans le bac de chargement de la station d'accueil de l'iPod. Mettez alors votre iPod dans la station d'accueil.



- ➡ Pour éviter d'endommager la prise de l'iPod, veuillez utiliser l'adaptateur de dock Apple approprié pour votre Apple iPod/iPhone.
- ➡ Veillez à déposer l'iPod dans la station d'accueil et à le manipuler délicatement pour ne pas endommager le connecteur fragile.

Lecture audio de l'iPod

- Appuyer plusieurs fois pour lancer la lecture d'un iPod.
- ◀ ▶ **Play** lancer / reprendre la lecture.
- ⏸ **Pause** interrompre la lecture.
- ⏮ ⏭ Pression brève : sélection du titre précédent/suivant.
- ⏭ Pression longue : recherche vers l'arrière/avant.
- ⏮ Appuyez deux fois brièvement pour revenir au titre précédent.
- **Stop** Arrêter la lecture.
- (MENU) ouvrir le menu iPod.
- ◀ ▶ sélectionnez les entrées dans le menu iPod.
- ⏹ Confirmez avec **OK**/lire les titres sélectionnés.
- ▶ **PLAY** : appuyer longuement plusieurs fois pour lancer la lecture aléatoire.

SHUFFLE SONGS Tous les titres seront restitués dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE ALBUMS Les titres de l'album actuel seront restitués dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE OFF Lecture dans l'ordre normal.

- **ARRÊT** : appuyer longuement plusieurs fois pour répéter une piste.

REPEAT ALL répète tous les titres

REPEAT ONE répète le titre actuel

REPEAT OFF aucune répétition

Appuyez de manière répétée. Plusieurs informations sur le titre actuel peuvent être affichées pendant la lecture. Par ex., numéro du titre, durée de lecture restante, nom du titre/album/artiste.

- ➡ Selon la version du logiciel, votre iPod peut ne pas être commandé par le **SoundBox ID**. Il est recommandé de mettre à jour le logiciel de votre iPod avec la version la plus récente.
- ➡ La compatibilité de votre iPod peut varier en fonction du modèle. Pour connaître les appareils Apple pris en charge, se référer à la page 38.
- ➡ Des perturbations peuvent survenir selon le modèle d'iPod.
- ➡ Ne détachez votre iPod du **SoundBox ID** que lorsque vous n'y accédez plus.



Fonction d'alarme

Votre **SoundBox ID** peut vous réveiller à une heure définie avec l'une des sources audio disponibles ou un signal sonore.



Régler l'heure de réveil

 Appuyez sur la touche de l'appareil **ALARM** (10) pendant plus de 2 secondes.



Le témoin lumineux au-dessus de la touche de l'appareil **ALARM** et l'affichage de l'heure du réveil clignotent.

  Avec les touches de l'appareil (13)/(14), réglez les « heures » de l'heure du réveil.

 Confirmez avec la touche de l'appareil.

  Avec les touches de l'appareil (13)/(14), réglez les « minutes » de l'heure du réveil.

 Confirmez avec la touche de l'appareil.



  Avec les touches de l'appareil (13)/(14), réglez le signal du réveil.

BEEP Un signal sonore retentit à l'heure du réveil.



SOURCE La source de musique réglée sera retransmise à l'heure du réveil.

SRC+BEEP La source de musique réglée sera retransmise à l'heure du réveil et un signal sonore retentira.

 Avec la touche de l'appareil (16) confirmer.

  Avec les touches de l'appareil (13)/(14), effectuez d'autres réglages pour la source sélectionnée, par ex. la station de radio souhaitée sur radio FM.


 Avec la touche de l'appareil (16) confirmer.

  Avec les touches de l'appareil (13)/(14), réglez le volume du signal de réveil.

 Avec la touche de l'appareil (16) confirmer.

Le témoin lumineux (21) au-dessus de la touche de l'appareil **ALARM** s'allume. Celui-ci montre que le réveil est en marche.







Activer / désactiver la fonction de réveil.

 Avec la touche de l'appareil **ALARM** (10) ou d'une pression longue sur la touche (5) de la télécommande, activer / désactiver la fonction de réveil.

Le témoin lumineux (21) au-dessus de la touche de l'appareil **ALARM**, indique si la fonction de réveil est activée. En activant la fonction de réveil, l'heure de réveil réglée sera brièvement affichée.



► Au cas où la source audio réglée n'est pas disponible au moment de l'heure du réveil (par ex. l'iPod ne se trouve pas dans la station d'accueil), le signal sonore retentit.


Fonction de rappel d'alarme

 Appuyer longuement sur la touche ou sur les touches de l'appareil      pour accéder à l'heure du réveil. Le réveil s'arrête et retentit à nouveau automatiquement cinq minutes après.



Le témoin lumineux au-dessus de la touche de l'appareil **ALARM** clignote.

  Le réveil est éteint.

  Régler le volume du réveil.

Si **SRC+BEEP** a été réglé pour le signal du réveil, le signal sonore s'arrête en appuyant une fois sur la touche  et si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche, la source de musique s'arrête.

Éteindre le réveil

  Arrêter le réveil en appuyant sur le bouton **ON/OFF** (18) ou **ALARM** (10) ou en appuyant longuement sur la touche (5) de la télécommande.

Le témoin lumineux (21) au-dessus de la touche de l'appareil **ALARM** s'éteint.

► Le signal du réveil s'arrête automatiquement après 60 minutes.

► La fonction de réveil est désactivée une fois que le signal du réveil est éteint. Réactivez la fonction du réveil comme indiqué dans la section « activer / désactiver la fonction de réveil ».

Fonction sommeil

Avec votre **SoundBox ID**, vous pouvez écouter de la musique pendant une période prédéfinie, jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement.

Régler la durée de fonctionnement

 Sélectionnez la source de musique souhaitée.

 Sélectionner le temps de lecture souhaité (**30, 60, 90, 120 min**) / **SLEEP OFF** en appuyant longue plusieurs fois.

Arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement au bout du temps réglé.

 Pression longue : Sélectionner le menu Paramètres.



▲ ▼ Sélectionner l'option **AUTO POWER OFF**.

Confirmez avec **OK**.



▲ ▼ Régler **8H** ou **4H**.

Confirmez avec **OK**.



Pression longue : Quitter le menu Paramètres.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Câble secteur non branché.	Branchez le câble secteur dans une prise de 230 V, 50 Hz.
Pas de son.	Raccordement incorrect du câble d'entrée.	Branchez le câble correctement (page 31). Si le problème persiste, le câble pourrait être défectueux.
	Le volume est réglé sur minimum.	Augmentez le volume.
	Le mode silence est activé.	Appuyez sur  ou V+ de la télécommande pour réactiver la transmission audio, puis réglez le niveau du volume.
	Un casque est branché.	Retirez le casque.
Restitution de CD impossible.	Aucun disque inséré.	Insérez un disque.
	Le disque inséré n'est pas lisible.	Insérez un disque lisible (vérifiez le type de disque).
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Le disque ne peut pas être chargé.	Allumez l'appareil, puis insérez le disque dans le lecteur.
	Le disque n'est pas inséré avec le côté enregistré vers l'arrière.	Insérez le disque avec le côté enregistré vers l'arrière.
Impossible de lire un fichier média.	Le format du fichier n'est pas pris en charge.	Transformez le fichier sur un ordinateur doté d'un programme de convertissage dans un format pris en charge.
Cet appareil ne fonctionne pas correctement.		Retirez la fiche de secteur de la prise de courant et rebranchez-la après env. 30 secondes.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles de la télécommande sont usées.	Remplacez les piles par des piles neuves.
L'affichage de l'heure clignote, l'appareil ne peut pas être commandé.	L'interrupteur CLOCK  situé sur la paroi arrière de l'appareil se trouve sur la position SET .	Mettez l'interrupteur sur la position ON ou OFF .
L'appareil s'éteint automatiquement.		L'appareil se met en mode veille après 60 minutes sans lecture de CD, d'USB ou d'iPod afin d'économiser de l'énergie.
	La fonction sommeil (page 36) a été activée.	Rallumez votre appareil.
	La fonction iPod est sélectionnée mais aucun iPod n'est placé dans le dock.	Placez l'iPod dans le dock ou sélectionnez un autre mode de fonctionnement.
	L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie (page 36).	Rallumez l'appareil manuellement.
La réception radio est perturbée.	Le câble de l'antenne est desserré ou endommagé.	Enfoncez bien le câble de l'antenne dans la prise ou remplacez-le par un nouveau.
Le fonctionnement de l'iPod est perturbé.	L'iPod n'est pas correctement inséré dans la station d'accueil.	Retirez l'iPod et remettez-le avec précaution dans la station d'accueil, jusqu'à ce que la connexion soit correctement établie.
La lecture de l'iPod s'arrête et un autre titre est retransmis.	La fonction de l'iPod « Shake to Shuffle » est activée.	Désactivez cette fonction dans votre iPod.
La lecture USB n'est pas possible.	La combinaison du fichier et du nom du répertoire est trop longue.	La combinaison du fichier et du nom du répertoire ne doit pas dépasser les 250 caractères. Raccourcissez la longueur du nom.
	Le format du fichier du support mémoire USB n'est pas compatible.	Formatez le support mémoire USB en format FAT16/32.
	Le nombre de fichiers / répertoires dépasse le maximum autorisé.	Réduisez le nombre de fichiers / répertoires (page 34).

Caractéristiques techniques

Généralités

Loewe SoundBox ID	réf. 51202-T/W/G/I/P01
Température de fonctionnement [°C]	5 ... 40
Humidité [%] (pas de condensation)	30 ... 90
Dimensions [l x H x P en cm]	45 x 14,5 x 17
Poids [kg]	5,1

Caractéristiques électriques

Tension de réseau [Volt 50 Hz]	230
Puissance consommée [en watts]	23
Puissance consommée en veille [en watts] (mode d'économie d'énergie)	< 0,5
Laser	Classe de laser 1, longueur d'onde : 790 nm
Étage de sortie	2
Résistance [en watts] (musique max.)	2x 15

Interfaces

Casque	prise jack de 3,5 mm
AUX	prise jack de 3,5 mm
USB	2x V 2.0, de type A
ANT FM	entrée d'antenne FM, 75 Ohm

Formats de support pris en charge

USB, CD-R, CD-RW	MP3, WMA (sans DRM)
CD	CD audio

Périphériques Apple pris en charge - Made for

(uniquement restitution audio)

iPod touch (4th generation), iPod touch (3rd generation)
 iPod touch (2nd generation), iPod touch (1st generation)
 iPod classic
 iPod nano (6th generation)
 iPod nano (5th generation), iPod nano (4th generation)
 iPod nano (3rd generation), iPod nano (2nd generation)
 iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

Mentions légales

Loewe Opta GmbH est une société anonyme de droit allemand dont le siège se trouve à Kronach.

Industriestraße 11, D-96317 Kronach

Tél. : +49 9261 99-500

Fax : +49 9261 99-515

E-mail : ccc@loewe.de

Registre du Commerce : Tribunal d'Instance de Coburg, n° HRB 42243

N° d'identification de TVA : DE 193216550

Numéro d'enregistrement WEEE : DE 41359413

Date de rédaction 12.12. 3. édition

© Loewe Opta GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction.

Des modifications de design et des caractéristiques techniques peuvent être apportées sans avis préalable.

Droits des marques

Made for

 iPod  iPhone

« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour l'iPod ou l'iPhone et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet accessoire ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.

iPod est aux États-Unis et dans les autres pays une marque déposée d'Apple Inc.

Protection de l'environnement

Emballage et carton

Pour la mise au rebut de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs.

L'appareil



Attention : la directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, le traitement et le recyclage en bonne et due forme des appareils électroniques usagés.

C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres. Lors de son élimination, ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères ! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'un des points de reprise indiqués, voire chez votre revendeur spécialisé. Pour de plus amples informations concernant la reprise (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration locale.

Piles de la télécommande



Les piles du premier équipement ne contiennent pas de métaux lourds polluants, tels que le cadmium, le plomb ou le mercure. Selon la législation en vigueur, les piles usagées ne doivent plus être jetées dans les poubelles domestiques. Veuillez jeter vos piles usagées dans les conteneurs mis à disposition chez les commerçants. Votre revendeur dispose également d'un conteneur de collecte des piles usagées.

(A) Loewe Austria GmbH
Parking 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 810 0810 24
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

(AUS)
Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel +61 - 1300 130 492
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(B NL L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(BG) Darlington Service
193 Kn. Klementina St.
1612 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 9556399
E-mail: darlington@psp-bg.com

(CH) Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CY) Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodromos Str., P.O. Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ) BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D) Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK) Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
E-mail: info@loewe.dk

(E) Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F) Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN) Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Tel +358 - 9 44 56 33
E-mail: kare@haloradio.fi

(GB IRL) Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO) Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@isemmel.gr

(H) Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
E-mail: ertekesites@basys.hu

(HK CN) Galerien Und PartnerPlus
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Tel +852 - 27 77 89 88
Fax +852 - 23 10 08 08
E-mail: service@loewe-cn.com

(HR) Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I) Loewe Italiana S.r.l.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)
Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND) Navshiv Retail Pvt. Ltd.
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj
Vasant Kunj
New Delhi - 110070, India
Tel +91 11 47 65 55 00
Fax +91 11 47 67 67 15
E-Mail: admin@navshiv.com

(IR) MiMoRa HOLDING CO.
N0 1001, Afra Tower
Parsa St. Fereshteh
Tehran, Iran
Tel + 98 921 344 0521
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

(KSA) Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah, Jeddah
21413
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616
Fax +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjian@aol.com

(LV EST) Kpartners, SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: olga@dom332.lv

(LT) A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(M) Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

(MA) Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

(N) Premium Consumer Electronics as
Østre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 29 30 40
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: loewe@loewe.no

(NZ) Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel 0800 174 781
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(P) Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL) Tele Radio Video
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
81-609 Gdynia
Tel. 58 624-50-09
E-Mail: loewe@trv.com.pl

(RUS) Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

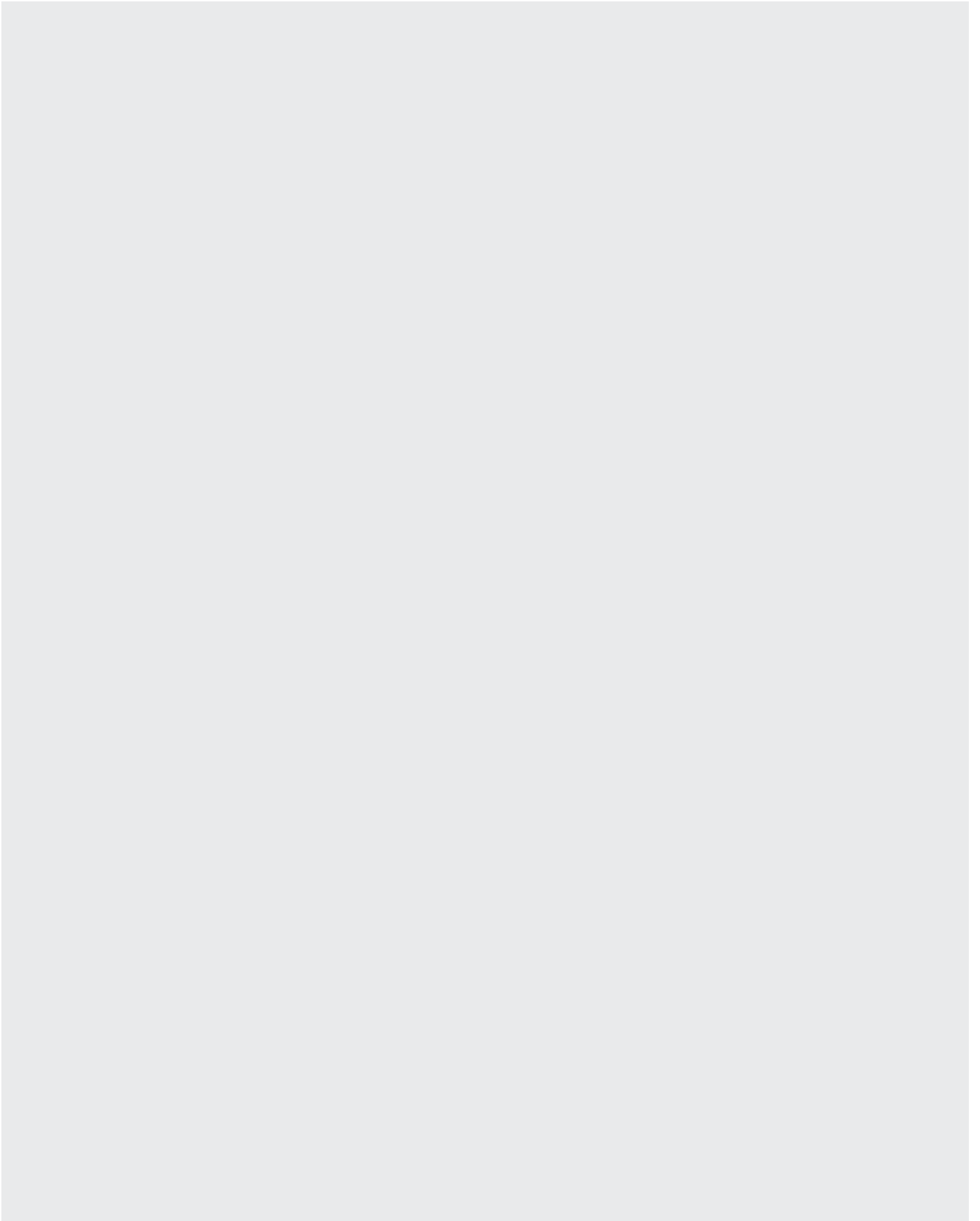
(S) Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malma, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
E-mail: loewe@loewe.se

(SG) Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Tel +65 - 6334 9320
Fax +65 - 6339 1615
E-mail: service@atlas-sv.com

(SK) BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

(TR) SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1
34704 ATAŞEHİR, İSTANBUL, TÜRKİYE
Tel +90 - 216 315 39 00
Fax +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

(UAE) Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com



LOEWE.